



(1) I/We hereby request The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) ("RAKBANK") to provide me/us with a Relief Loan to enable me/us to settle my/our EMI payments to RAKBANK payable by me/us under the Existing Loan as detailed above. I/We understand that the amount of the Relief Loan (computed as the current EMI mentioned above multiplied by the number of months of relief granted by RAKBANK in its sole discretion) shall be utilized entirely to meet the EMI payments under the Existing Loan in respect of which relief is requested under this Application.

(2) The Relief Loan shall be repayable in equated monthly instalments commensurate to the number of months of relief granted on my/our Existing Loan by RAKBANK. Payment under the Relief Loan shall start in the month immediately following the final maturity date of the Existing Loan, as more fully described in the payment schedule to be provided to me/us by RAKBANK.

Every change to the final maturity date of the Existing Loan for any reason whatsoever including but not limited to change of interest rate, installment deferral or part-prepayment of the Existing Loan (any such change being a "Maturity Date Change"), shall result in a consequent system rebooking of the Relief Loan pursuant to which a new Relief Loan Account Number will be generated on RAKBANK's system which will substitute/replace the existing Relief Loan Account Number. However, any such change to the Relief Loan Account Number will not impact the amount of Relief Loan or the number of equated monthly instalments payable by me/us towards the Relief Loan. The Relief Loan will continue to be repaid in the month following the final maturity date of the Existing Loan as such date may be changed from time to time as described above.

I/we hereby acknowledge and agree:

(i) that the changes in the Relief Loan Account Number as described above are system changes only and will not require my/our signature on a new application form for the Relief Loan to record such changes;

(ii) to remain liable in full to repay the Relief Loan in accordance with its terms notwithstanding any Maturity Date Change or the consequent changes to the Relief Loan Account Number; and

(iii) to waive any objection or claim I/we may have against RAKBANK with regard to the repayment of the Relief Loan as a result of, or in connection with, the Maturity Date Change or the consequent changes to the Relief Loan Account Number.

(1) أطلب/نطلب بموجب من بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("راك بنك") منحني/ منحننا قرض معونة لتمكيني/لتمكيننا من سداد دفعات الأقساط الشهرية المتساوية الخاصة بي/بنا لراك بنك والمستحقة مني/منا بموجب القرض القائم كما هو مفضل آنفاً. كما أؤكد/ نؤكد بأنني/ أننا أفهم/نفهم أن مبلغ قرض المعونة (المحسوب بوصفه الأقساط الشهرية المتساوية المذكورة أعلاه) مضروبة في عدد أشهر المعونة التي منحها راك بنك وفقاً لتقديره الخاص) سوف يُستخدم كله لسداد الأقساط الشهرية المتساوية بموجب القرض القائم والتي تم بشأنها تقديم هذا الطلب.

(2) قرض المعونة مستحق السداد على أقساط شهرية متساوية حسب عدد أشهر المعونة التي منحها راك بنك لي/لنا بصدد القرض القائم. يبدأ السداد بموجب قرض المعونة في الشهر الذي يلي مباشرة تاريخ الاستحقاق النهائي للقرض القائم كما هو موصوف بالكامل في جدول السداد الذي سيزوده لي/لنا راك بنك.

كل تغيير في تاريخ الاستحقاق النهائي للقرض القائم لأي سبب كان، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تغيير سعر الفائدة، تأجيل القسط أو سداد جزئي للقرض القائم (أي تغيير من هذا القبيل يشار إليه "بتغيير لتاريخ الاستحقاق") سوف ينتج عنه إعادة حجز قرض المعونة على النظام التشغيلي لراك بنك وبموجبه سيتم إنشاء رقم حساب قرض معونة جديد والذي سيحل محل رقم قرض المعونة القائم، غير أن أي تغيير من هذا القبيل في رقم حساب قرض المعونة لن يؤثر على مبلغ قرض المعونة أو على عدد الأقساط الشهرية المتساوية والمستحقه السداد من قبلي/قبلنا بموجب قرض المعونة. إن قرض المعونة سيستمر واجباً للدفع في الشهر التالي لتاريخ الاستحقاق النهائي للقرض القائم بالرغم من أن هذا التاريخ قد يتغير من وقت لآخر على النحو المبين أعلاه.

أقر/ نقر و أفهم/ نفهم بموجب

(أ) أن التغييرات في رقم حساب قرض المعونة على النحو الموضح أعلاه هي تغييرات في النظام التشغيلي فقط ولن تتطلب توقيعني/توقيعنا على نموذج طلب جديد لقرض المعونة لتسجيل هذه التغييرات

(ب) أظن/ نظن مسؤولاً/ مسؤولين بالكامل عن سداد قرض المعونة وفقاً لشروط ذلك القرض بصرف النظر عن أي تغيير في تاريخ الاستحقاق أو ما يترتب على ذلك من تغيير رقم حساب قرض المعونة، و

(ج) أن أتنازل/ نتنازل عن أي اعتراض أو مطالبة قد تكون لدي/ لدينا ضد راك بنك فيما يتعلق بسداد قرض المعونة نتيجة أو فيما يتعلق بتغيير تاريخ الاستحقاق أو تغيير رقم حساب قرض المعونة.

Applicant Signature(s)

توقيع/توقيعات مقدم الطلب

MANDATE AND DECLARATION

الإقرار والتفويض

- (3) I/We hereby undertake to provide additional security as may be required by RAKBANK in its sole discretion for repayment of the Relief Loan
- (3) أتعهد/نتعهد بموجبه بتقديم ضمان إضافي كما قد يطلب راك بنك وفقاً لتقديره المطلق لسداد قرض المعونة.
- (4) I/We hereby undertake to provide Direct Debit Authority Form or repayment cheques, if applicable to RAKBANK upon request.
- (4) نتعهد/نتعهد بمنح راك بنك نموذج تفويض خصم مباشر أو شيكات سداد -حسبما ينطبق- عند الطلب.
- (5) If the Relief Loan is granted to me/us, at RAKBANK's sole discretion, I/we accept and understand that:
- (5) إذا مُنح لي/لنا قرض المعونة وفقاً لتقدير راك بنك المطلق فأنتني/أنا أؤكد/ نؤكد بأنني/أنا أقبل/ نقبل وأفهم/ نفهم ما يلي:
- (a) all terms and conditions applicable to the Existing Loan (including any other loan related documentation executed or agreed between RAKBANK and me/us) shall apply to the Relief Loan.
- (أ) أن جميع الشروط والأحكام السارية على القرض القائم (بما في ذلك أي مستندات تتعلق بالقرض خُزرت أو تم الاتفاق عليها بين راك بنك وبينني/بيننا) تنطبق على قرض المعونة.
- (b) all securities, if any, provided by me/us for the Existing Loan will extend to secure the Relief Loan granted to me/us.
- (ب) أن جميع الضمانات -إن وجدت- التي قدمتها/قدمناها بصدد القرض القائم تمتد لتأمين قرض المعونة الممنوح لي/لنا.
- (c) unless expressly stated, the terms and conditions applicable to the Existing Loan shall remain unchanged and shall continue to be in full force until settlement of all outstanding amounts under the Existing Loan / as well as the Relief Loan, to RAKBANK's satisfaction.
- (ج) ما لم يتم إستثناء ذلك صراحة، فإن جميع الشروط والأحكام السارية على القرض القائم تبقى كما هي دون تغيير وتستمر في التنفيذ الكامل حتى تسوية جميع المبالغ المستحقة بموجب القرض القائم/فضلاً عن قرض المعونة على النحو الذي يقبله راك بنك.
- (6) I/We hereby authorize RAKBANK to disburse the amount of the Relief Loan towards payment of all applicable EMIs payable under the Existing Loan. In the event the amount of the Relief Loan is disbursed into my/our current account, I/we hereby authorize RAKBANK to place a hold on the above amount or to transfer it in its entirety to a suspense account as RAKBANK deems fit.
- (6) أؤوض/نؤوض راك بنك بصرف مبلغ قرض المعونة لسداد جميع الأقساط الشهرية المتساوية المستحقة بموجب القرض القائم. في حال صرف مبلغ قرض المعونة لحسابي/لحسابنا الجاري أؤوض/نؤوض راك بنك بحجز المبلغ المذكور أو نقله كلياً لحساب معلق كما يراه راك بنك مناسباً.
- (7) I/We undertake to immediately:
- (7) أتعهد / نتعهد فوراً بـ:
- (i) notify RAKBANK if the impact of COVID-19 on my/our financial ability as specified hereinabove ceases to exist; and
- (أ) إخطار راك بنك في حال زوال تأثير COVID-19 على قدرتي / قدرتنا المالية كما هو مفصل أعلاه . و
- (ii) provide RAKBANK with evidence in form and substance satisfactory to it that the impact of COVID-19 on my/ our financial ability is continuing.
- (ب) تزويد راك بنك ببرهان على النحو الذي يقبله راك بنك من حيث الشكل و الموضوع يثبت إستمرار تأثير COVID-19 على قدرتي / قدرتنا المالية
- (8) I/ We further agree that if, in the opinion of RAKBANK, the above impact is no longer subsisting, RAKBANK shall in its sole discretion cancel (fully or partially) the Relief Loan with immediate effect upon which the relevant EMI(s) under the Existing Loan shall become payable on their respective due dates as per the terms of the Existing Loan.
- (8) أوافق / نوافق تبعاً، أنه في حالة إعتبار راك بنك أنه تم زوال التأثير أعلاه، فإن راك بنك حسب تقديره المطلق وحده سوف يلغي (جزئياً أو كلياً) قرض المعونة بشكل فوري، و بناءً عليه سيصبح القسط الشهري/ الأقساط الشهرية ذات الصلة بموجب القرض القائم مستحقة الدفع في تواريخ السداد الخاصة حسب أحكام القرض القائم.

Applicant Signature(s)

توقيع/توقيعات مقدم الطلب